

An abstract painting with a rich, textured surface. The dominant color is a vibrant, almost burnt red, which is layered and streaked with dark, charcoal black and deep, muted blue. The brushwork is visible, creating a sense of movement and depth. In the upper right quadrant, there is a large, dark, irregular shape that appears to be a silhouette or a shadow, possibly of a figure or an object, though it is not clearly defined. The overall composition is dynamic and expressive, with a strong sense of color and form.

МАРИНА ПОПОВИЋ

Режим слике II: Опросторене слике



Преображај, 2020, уље на платну, 2 x 150 x 160 cm
Transformation, 2020, oil on canvas, 2 x 150 x 160 cm

МАРИНА ПОПОВИЋ

Режим слике II: Опросторене слике

MARINA POPOVIĆ

The Regime of the Painting II: Spatialized Paintings



Продајна галерија „Београд”

Јун-јул / June-July 2024.

Београд

Радован Поповић

МАРИНА ПОПОВИЋ

Ово је око времена:

гледа искоса

под седмобојном обрвом.

Капак му перу огњеви,

његова суза је пара.

Слепа звезда на њега налеће

и топи се од врелије трепавице:

постаје топлије у свету

и мртваци

пупоље и цветају.

Пол Целан, *Око времена*

Полазећи у свом досадашњем стваралаштву од појма отворености, који како на теоријском, тако и на практичном плану опредељује, одређује и омеђује њену сликарску поетику и целокупно њено схватање сврхе и смисла уметничког делања, Марина Поповић и овим својим избором представљених радова раскриљује свој дубокосежни увид у осмишљеност и о-правданост (правда у словенском корену има конотативно значење истине, те је утолико реч и о о-истињењу, о-белодањењу, аleteичности тог увида) свог првоначалног исходишта, у настојању да свим расположивим изражајним средствима, било традиционалним сликарским техникама, било употребом ready-made-a у особеној акцентуацији и интензификацији отворености као процесуалности са-општавања, са-обраћања и са-знавања, доведе своје полазно одређење о отворености до нове равни значења, у којој се отвореност схвата као извођење слике из њене традиране планиметријске приказивости и уоквириве дефинисаности у димензију непосредоване присутности, у којој се губи уобичајени однос наспрамности између посматрача-субјекта и посматраног уметничког дела-објекта.

У традицији ликовноуметничког стваралаштва, извођење неког материјалног супстрата из његове природне датости и техничко-технолошки, уметничким сврхама и замислима вођен поступак његовог преображаја у дело које треба да отелотвори, прикаже или посредује неку идејну, религијску, друштвену или чак иманентно уметничку вредност, налази свој израз управо у ономе

што приказана дела теже да превладају, а то је моменат посредовања који се експлицира, сажима и нормира у облицима ре-продуковања исходишне концепције, било да је у питању квадратна мрежа староегипатских фрескописаца, Поликлетов канон или централна перспектива, чиме се она унутрашња, несаопштена и никада до краја изразива мотивација стварања скрућује у својој окончаној предметности, поставља и излаже погледу који је и сам идеализован у моноокуларности, у једном посматрачу који сасвим легитимно може да се замени механизмом за перспективно пројцирање, Албертијевом хексемпедом. Слика тако остаје затворена у свом ејдетском аспект, она може да буде посматрана само под једним, правим, углом, њена експресивност исцрпљује се у њеној рецептивности, те се процес редукције тродимензионално-пластичког у дводимензионално-линеарно довршава као петрификовање енергије стварања у материју посматрања. Тиме се слика своди у своје оквире, а ово у-оквиривање слике (*en-cadrement, ein-rahmung*) испоставља се као кључни моменат њеног отуђивања од њеног творца и од посматрача. Она постаје предмет естетске медитације и естетичке контемплације, али не више и онај живи путоказ, екстензија битка у његове повесне модалитете.

Оно што уметнички чин Марине Поповић доноси јесте преокретање овог продужења отуђивања слике и уметности уопште у лошу бесконачност, као и једна нужна мера деестетизације уметничког дела, јер оно сада, у свом самопроблематизовању разарањем оквира који га сабијају и одводе у тачку недогледа, одакле изневерава задовољење жеље у свом сталном измицању оприсутњењу, посредством своје екстензије у димензију телесности, разбија праволинијски однос посматрач – посматрано, стваралац – створено, жеља – жељено, и тако ослобађа, разоквирује (*des-encadrement, ent-rahmung*) дело за његову улогу у са-успостављању разотуђеног постојања, са-успостављању истинске заједнице. Реч је о синтези просторних и динамичких елемената, о просторно-временском развијању енергије из материјалности, при чему сви материјали који стоје на располагању постају средство за провоцирање просторно-фактичке присутности, што доводи до обликовања простора и времена уместо да простор и време буду чиниоци обликовања уметничког дела. Отуда дела која овде затичемо нису изложена увиду, уосећавању и доживљавању, нити она излажу увиде, уосећавања и доживљаје; овде је посматрач, док само то остаје, изложен разорном вртлогу разоквиравања у коме слуги и наговештај сопственог ослобођења.

МАРИНА ПОПОВИЋ

(1976, Београд)

marinamakico@yahoo.com

marinapopovic.com

Године 1995. уписала је зидно сликарство у класи професора Милана Блануше на Факултету примењених уметности Универзитета уметности у Београду. После две године (1997) наставља студије на Академији уметности у Новом Саду, одсек сликарство, у класи професора Милана Блануше. Године 1999. завршила је основне студије сликарства. Одмах по завршетку основних студија уписује магистарске студије на Академији уметности у Новом Саду, одсек сликарство, у класи професора Милана Блануше. Две године касније завршила је магистарске студије (2001), одбранила је магистарски рад на тему Поетика гестуалног. Завршила је интердисциплинарне докторске студије на Универзитету уметности у Београду (2006–2009), на студијском програму Теорија уметности и медија. Године 2009. одбранила је докторску дисертацију на тему: Начела реконцептуализације теорија отвореног дела (ментор проф. др Невена Даковић). Након завршених докторских студија одржала је три гостујућа предавања на Универзитету уметности у Београду (2010). 2015. године уписала је докторске академске студије, студијски програм: ликовне уметности, на Академији у Новом Саду. 2019. године одбранила је другу докторску дисертацију на тему: Режим слике – вишеструки светови слике. Запослена је на Катедри за сликарство Академије уметности у Новом Саду од 2004. године, у звању редовног професора од 2023. године. Од 2000. године члан УЛУС-а, од 2021. године СУЛУВ-а. Више пута је награђивана за радове из области сликарства и проширених медија. Излагала је на 40 самосталних и преко 100 колективних изложби (Београд, Нови Сад, Ужице, Апатин, Врбас, Нови Пазар, Сремска Митровица, Ковин, Чачак, Шабац, Смедеревска Паланка, Панчево, Пожега, Неготин) и у иностранству (у Аустрији, Словенији, Немачкој, Бугарској, Вашингтону).

Самосталне изложбе

- 2023. Париз, Cité Internationale des Arts, „Rencontre des mondes dans le flux des couleurs” (Сусрети светова у протоку боја)
- 2022. Београд, Галерија Вилине воде, Самостална изложба слика „Ретроспектива”
- 2021. Београд, Галерија 73, Самостална изложба слика и пиктуралних инсталација „Режим слике Анђео историје – прича о љубави”
- 2018. Нови Сад, Галерија СКЦ, Фабрика, Докторски уметнички пројекат „Црвен конач плетен од сна” Беч, Аустрија, Галерија Модена, Самостална изложба „Farbe und Schwarzweiß” (Боја и црно бело), Dieter Zurnieden и Marina Popovic Vojvodic
- 2016. Словенија, Галерија Јанеза Бољке, Интеракције / Korrespondenzen III, Изложба слика и асамблажа две ауторке, Јас Берг (Аустрија) и Марина Поповић (Србија)
- 2014. Нови Сад, Галерија огранка САНУ у Новом Саду Платонеум Пројекат Хибридизације II, Изложба радова два аутора, В. Ранчић и М. Војводић Аустрија, Tainach, Kath. Bildungshaus, самостална изложба слика и инсталација „Begegnung der Welten im Fluss der Farben”
- 2006. Београд, Продајна Галерија Београд, Изложба слика четири аутора, Историјско и савремено, Ауторска изложба Слободана Ристића
- 2000. Београд, Галерија Илије М. Коларца, Слике

Стипендије и резиденцијални боравци

- 2019. Erasmus Accademia Belle Arti di Napoli, Напуљ, Италија
- 2023. Cite internationale des arts, Париз, Француска

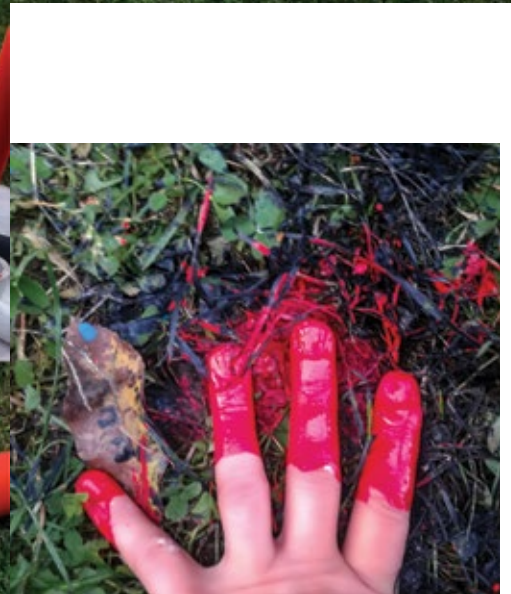


Анђео, 2019, уље на платну, 160 x 180 cm
Angel, 2019, oil on canvas, 160 x 180 cm



Пиктуралне инсталације,
2023, димензије променљиве
Pictural Installations, 2023,
variable dimensions







Без назива, 2022, уље на платну, 160 x 100 cm

Untitled, 2022, oil on canvas, 160 x 100 cm

MARINA POPOVIĆ

(1976, Belgrade, Serbia)
marinamakico@yahoo.com
marinapopovic.com

In 1999 she graduated painting at the Academy of Arts in Novi Sad; 2001 she took a M.A. degree at the section for painting (the title of the work: The Poetics of the Gestural; Academy of Arts in Novi Sad). After completing her Ph.D. studies she was awarded with a Ph.D. in Arts and Media in 2009 at the Interdisciplinary doctoral studies of the University of Arts in Belgrade (title of the dissertation: The Principles of Reconceptualization of the theories of Open Work; 2015 –2018). (II.) After Doctoral studies at the Academy of Arts in Novi Sad, she took her second Ph.D. in 2019 (title of the dissertation: Image Mode–Multiple Worlds of the Image). She had already 40 single and over 100 collective exhibitions in Serbia, Austria and abroad. She received a number of awards for painted works, as well as for those from the category of the expanded media. She has worked at the Academy of Arts in Novi Sad since 2004, department of painting. In 2023 she was promoted to professor. In 2014 she became a board member of the Centre for Art Research, Academy of arts in Novi Sad. In 2019 she participated in an Erasmus programme at the Accademia delle Belle Arti di Napoli (Academy of fine arts in Naples).

Solo exhibitions

- 2023 Paris, Solo exhibition of paintings, Open studio at Cité Internationale des Arts, Imagery Mode – Rencontres de mondes dans le flux des couleurs
- 2022 Belgrad, Gallery „Viline vode” Solo exhibition of paintings, “Retrospective”,
- 2021 Belgrade, Gallery 73, Solo exhibition of paintings and pictorial installations, “Picture Mode – Angel of History – Story of Love”
- 2018 Novi Sad, SKC Gallery, Fabrika, Doctoral art project “Red thread woven from sleep”
- 2018 Austria, Vienna, Modena Gallery, Solo exhibition, Dieter Zurnieden and Marina Popovic Vojvodic
- 2016 Slovenia, Janez Boljka Gallery, Interactions / Korrespondenzen III, Exhibition of paintings and assemblages by two authors, Jas Berg (Austria) and Marina Popović (Serbia),
- 2014 Novi Sad, SANU Branch Gallery in Novi Sad, Platoneum Hybridization Project II, Exhibition of works by two authors, V. Rančić and M. Vojvodić,
- 2014 Solo exhibition, Begegnung der Welten im Fluss der Farben (Encounters of worlds in the flow of colors), Kath. Bildungshaus, Tainach, Austria
- 2006 Belgrade, Sale Gallery Belgrade, Exhibition of paintings by four authors, Historical and contemporary, Author exhibition of Slobodan Ristić
- 2000 Belgrade, Ilija M. Kolarca Gallery, Pictures

Scholarships and residencies

- 2019 Erasmus Accademia Belle Arti di Napoli
- 2023 Cite Internationale des Arts, Paris

Radovan Popović

MARINA POPOVIĆ

*This is the eye of the times:
it looks out slant
under a seven-colour brow.
Its lid is bathed in flames,
its tear is steam.*

*The blind star flies at it
and melts on the hotter lash:
the world grows warm,
and the dead
break bud, and blossom.*

Paul Celan, *Eye of the Times*

Expanding upon the concept of openness that defines, determines, and delimits her painterly poetics and the overall understanding of the purpose and significance of artistic creation both theoretically and practically, Marina Popović, through her selection of presented works, once again demonstrates her profound insight into the justification of her initial standpoint (in Serbian, 'pravda' (justice) stems from a Slavic root that connotes truth, implying an unveiling, disclosure, and the alethic nature of that insight). In her pursuit to elevate the foundational premise of openness to a heightened level of significance, Popović employs all available expressive means, be it traditional painting techniques or the integration of ready-mades, with a specific focus on accentuating and intensifying openness as a process of communication, engagement, and cognition. This endeavour aims to transform the understanding of openness into a new dimension of meaning, where openness is conceived as the extraction of a picture from its traditional planimetric representativeness and framed definitiveness into the dimension of immediate presence. In this context, the customary relationship of reciprocity between the observer-subject and the observed artwork-object is dissolved.

In the tradition of fine arts creation, the process of extracting a material substrate from its natural state and transforming it – for technical-technological or artistic purposes and intentions – into a work that should embody, represent, or mediate a conceptual, religious, social, or even inherently artistic

value, finds expression precisely in what the presented artworks strive to transcend: the moment of mediation, which is often explicit, summarized, and standardized in its forms of reproducing the initial concept. Whether it's the square grid of ancient Egyptian fresco painters, Polykleitos' canon, or central perspective, the internal, incommunicable, and never fully articulated motivation behind creation is condensed into its finite objectivity. It presents itself to the observer, who is idealized in monocular vision, as a legitimate substitution for the mechanism of perspective projection, such as Alberti's hexapeda. The painting, thus, remains enclosed in its eidetic aspect, observable only from one, correct, angle; its expressiveness exhausts itself in its receptivity. The process of reducing three-dimensional plasticity to two-dimensional linearity culminates in the petrification of creative energy into the matter of observation. Consequently, the painting is confined within its frames, and this framing of the painting (*en-cadrement*, *Ein-rahmung*) emerges as a crucial moment of its alienation from both its creator and the observer. It becomes the object of aesthetic meditation and contemplation, but it no longer serves as the living signpost, the extension of being in its historical modalities.

What Marina Popović's artistic act brings forth is a subversion of the extended alienation of the painting and art in general into a detrimental infinity. This involves a necessary measure of de-aestheticization of the artwork, as it now, in its self-problematization through the destruction of the frameworks that confine it and lead it into a point of endlessness, constantly eludes presence, thus failing to satisfy desire through its perpetual evasion. Through its extension into the dimension of corporeality, it disrupts the linear relationship between the observer and the observed, the creator and creation, desire and the desired. Consequently, it liberates and de-frames (*des-encadrement*, *Ent-rahmung*) the work for its role in the co-establishment of a de-alienated existence, the co-establishment of a genuine community. This synthesis of spatial and dynamic elements involves the spatial-temporal development of energy from materiality, whereby all available materials become tools for provoking spatial-factual presence, leading to the shaping of space and time, rather than space and time being factors in the shaping of the artwork. Thus, the works we see here are not exposed to insight, empathy, and experience, nor do they expose insights, empathy, and experiences. Here, the observer, while remaining just that, is exposed to the destructive vortex of de-framing, where there is a hint and foreboding of their own liberation.

ИЗЛОЖБА РЕАЛИЗОВАНА СРЕДСТВИМА
СЕКРЕТАРИЈАТА ЗА КУЛТУРУ
ГРАДА БЕОГРАДА



EXHIBITION SUPPORTED BY
SECRETARIAT FOR CULTURE OF
THE CITY OF BELGRADE

ИЗДАВАЧ
ПРОДАЈНА ГАЛЕРИЈА «БЕОГРАД»
Косанчићев венац 19, Београд, Србија
Тел/факс 011 30 33 923
Тел 011 32 87 325
office@galerijabeograd.org
www.galerijabeograd.org

PUBLISHER
SALES GALLERY «BEOGRAD»
Kosančićev venac 19, Belgrade, Serbia
+ 381 11 30 33 923
+ 381 11 32 87 325
office@galerijabeograd.org
www.galerijabeograd.org

Главни и одговорни уредник
Михаило М. Петковић, директор галерије

Editor-in-chief
Mihailo M. Petković, Gallery Director

Кустоси галерије
Јелена Кривокапић
Сања Тодосијевић

Gallery Curators
Jelena Krivokapić
Sanja Todosijević

Ликовни уредник
Мирослав Сапунџић

Art Editor
Miroslav Sapundžić

Уметнички савет
Бранко Раковић
Александар Лека Младеновић
Горан Десанчић

Art Council
Branko Raković
Aleksandar Leka Mladenović
Goran Desančić

Текст у каталогу
Радован Поповић

Text in catalogue
Radovan Popović

Превод
Маја Јовановић Војводић

Translation
Maja Jovanović Vojvodić

Дизајн
Жолт Ковач

Design
Žolt Kovač

Фотографија
Јован Богдановић
Тања Максимов

Photography
Jovan Bogdanović
Tanja Maksimov

Штампа
Грид студио доо, Београд

Printed by
Grid studio, Belgrade

Тираж
150

Print run
150

CIP – Каталогизација у публикацији
Народна библиотека Србије, Београд

75.071.1:929 Поповић М.(083.824)
73/76(497.11)"20"(083.824)

ПОПОВИЋ, Марина, 1976–

Марина Поповић = Marina Popović : Режим слике II: Оппросторене слике = The Regime of the Painting II: Spatialized Paintings : Продајна галерија "Београд", Јун-јул / June-July 2024. / [текст у каталогу Радован Поповић] = [text in catalogue Radovan Popović] ; [превод Маја Јовановић Војводић] = [translation Maja Jovanović Vojvodić] ; [фотографија Јован Богдановић, Тања Максимов] = [photography Jovan Bogdanović, Tanja Maksimov]. – Београд : Продајна галерија "Београд" = Belgrade : Gallery "Beograd", 2024 (Београд : Грид студио = Belgrade : Grid studio). – [12] стр. : репродукције ; 22 x 22 cm

Упоредо срп. текст и енгл. превод. – Тираж 150. – Марина Поповић: стр. [4].

ISBN 978–86–6141–215–8

а) Поповић, Марина (1976–) -- Сlike -- Изложбени каталози б) Поповић, Марина (1976–) -- Инсталације -- Изложбени каталози

COBISS.SR-ID 147450889

Насловна страна / Front cover

Без назива, 2022, уље на платну, 160 x 100 cm (детал)
Untitled, 2022, oil on canvas, 160 x 100 cm (detail)

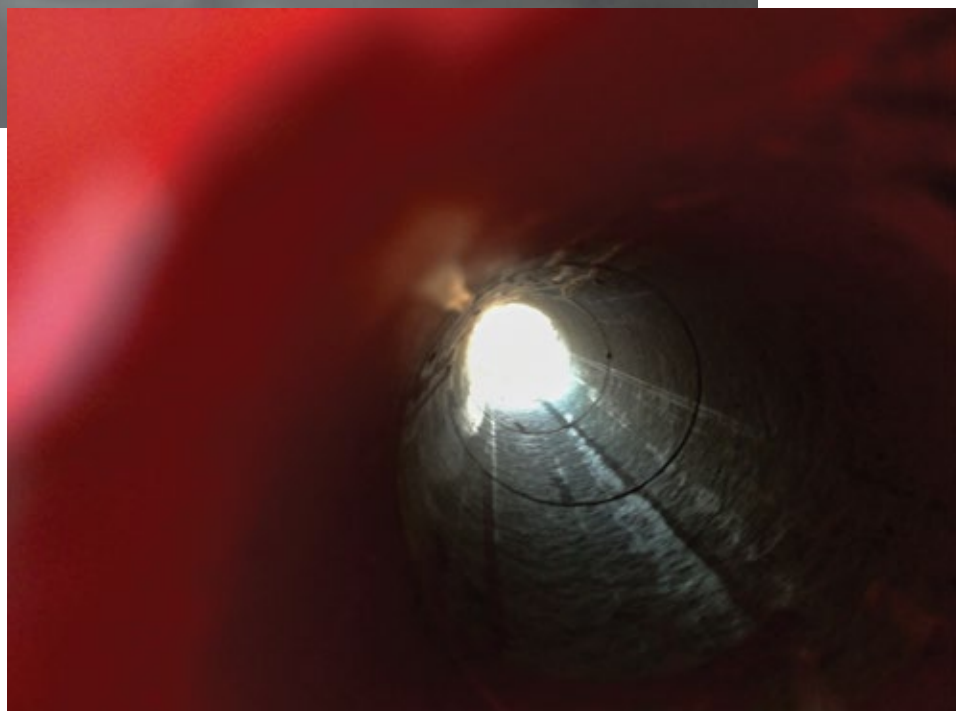
Последња страна / Back cover

Пиктурална инсталација: Анђео, 2019, димензије променљиве

Pictural Installation: Angel, 2019, variable dimensions



Пиктуралне инсталације,
2023, димензије променљиве
Pictural Installations,
2023, variable dimensions





www.galerijabeograd.org